

Mise en scène Arnaud Anckaert
Texte Dennis Kelly
Avec Vanessa Fonte, Maxime Guyon

Traduction Philippe Le Moine
Musique Maxence Vandeveldre
Lumières Daniel Lévy
Costumes Alexandra Charles
Direction technique Christophe Durieux

Production Compagnie Théâtre du prisme, Arnaud Anckaert et Capucine Lange

Coproduction Comédie de Picardie, Scène Conventionnée d'Amiens
Le NEST, CDN transfrontalier Thionville-Grand Est

Soutien La Virgule - Centre Transfrontalier de Création Théâtrale, Tourcoing, Le Gymnase CDCN - Roubaix

La pièce *Together* de Dennis Kelly est publiée et représentée par L'ARCHE - éditeur & agence théâtrale. © L'Arche

Compagnie Théâtre du prisme, Arnaud Anckaert & Capucine Lange

Direction Capucine Lange & Arnaud Anckaert

Administration Chloé Léon

Communication Maud Ponvienne

Diffusion et accompagnement Camille Bard - 202B Prod

Direction technique Christophe Durieux

Actions culturelles et logistique Nora Muletier

Photo Maud Ponvienne

PROCHAINEMENT

Musique

16 NOVEMBRE
Arras, Théâtre

L - RAPHAËLE LANNADÈRE 
Cheminement 

Raphaële Lannadère, chanteuse à la voix enjôleuse et mutine, possède la faculté de capturer des sensations à la fois intimes et universelles. Elle sera à TANDEM pour un concert de chansons en suspension, traversées par le faisceau lumineux de la mélancolie.

Concert chansonné

Théâtre Dès 8 ans

27 & 28 NOVEMBRE
Douai, Hippodrome

VERS LES MÉTAMORPHOSES
Étienne Saglio

Figure incontournable de la nouvelle magie en France, Étienne Saglio, seul en scène, s'empare du masque, du théâtre d'ombres, de la marionnette, de la danse et des jeux d'échelle pour questionner l'acte de transformation, aborder l'étrange et explorer la richesse du monde psychique.

AU CINÉMA

19 NOVEMBRE
Douai, Hippodrome

ANNIE COLÈRE
Blandine Lenoir

Février 1974. Enceinte accidentellement, Annie est accueillie par le MLAC mouvement unique, fondé sur l'aide concrète aux femmes et le partage des savoirs. Elle va trouver dans la bataille pour l'adoption de la loi sur l'avortement un nouveau sens à sa vie.

Ciné-Droit
Mardi 19 novembre à 20:00

09 71 00 5678



www.tandem-arrasdouai.eu

Partagez votre expérience ! ▶▶



TANDEM

Scène nationale Arras Douai

TOGETHER
Dennis Kelly
Arnaud Anckaert

dès
14 ans



5 NOVEMBRE à 19:30
6 NOVEMBRE à 20:30
Arras, Théâtre

8 NOVEMBRE à 19:30
Douai, Hippodrome

THÉÂTRE
Durée 1h20



2024

2025

ENTRETIEN AVEC ARNAUD ANCKAERT (EXTRAIT)

D'où est né le désir de monter cette pièce, *Together*, de Dennis Kelly ?

L'envie de monter cette pièce est née suite à la pandémie que nous venons de traverser pendant deux ans, pendant laquelle j'ai monté un spectacle qui s'appelle *Rules for living ou Les règles du je(u)*. Pendant que nous répétions ce spectacle, de façon extraordinaire puisqu'on avait une grande liberté de création, nous étions en même temps en train de reconfigurer nos façons de penser et d'envisager peut-être un futur différent pour la planète, la société, enfin nos propres vies. Et donc, une fois que la pandémie s'est terminée tout est reparti comme en 40. Comme si rien n'avait existé et qu'on voulait vite tourner la page. Vite tourner la page, c'était le mot d'ordre. Il fallait que tout reprenne, l'économie, tout, que tout fonce. Mais pour moi, au fond de moi, je pensais que cette période là serait bien plus impactante sur la société mondiale, sur les jeunes gens, sur toute la société que ça n'en avait l'air au premier abord. Donc j'ai senti qu'il y avait un énorme choc psychologique : des gens ont changé de vie, un changement de société s'est opéré, et je cherchais peut-être secrètement un texte qui allait répondre à ça. J'étais en relation avec Dennis Kelly, je lui demandais régulièrement ce qu'il était en train d'écrire. Et puis, à un moment, *Together* m'est arrivé dans les mains. C'est d'abord une pièce de théâtre, qui a été adaptée en film pendant le covid par un réalisateur fort connu, qui a fait Billy Elliott, Stephen Daldry. J'ai obtenu le texte original de Dennis Kelly, composé de sept scènes, alors que le film n'en a que six. J'ai demandé, en collaboration avec l'Arche, à Philippe Le Moine de faire une traduction, et nous avons pris la décision de créer le spectacle. Je voulais le faire très rapidement, pour éviter que ce soit du réchauffé. Je voulais que ce futur proche, ce passé proche qui paraît déjà très lointain, puisse nous être rappelé plutôt qu'oublié. Voilà l'origine du spectacle.

C'est intéressant parce que ça renomme cette période que l'on a traversée, qu'on a finalement déjà un peu écartée, qui est empreinte d'un changement global. À quel moment tu t'es dit je vais en faire quelque chose, moi en tant que metteur en scène, et lui donner une autre perspective ?

Avant toute chose, j'ai fait découvrir Dennis Kelly en France, j'étais le premier à l'avoir fait traduire et à le monter, avec *Orphelins* en 2011. Son univers ne m'était donc pas éloigné. Je connaissais les thèmes : dans beaucoup de textes de Dennis, il y a des personnes séquestrées, ou des paranoïaques qui commencent à psychoter sur la société, de la violence, des rapports de manipulation. Il a monté une série conspirationniste, *Utopia*. Je lui demandais régulièrement « Qu'est-ce que tu écris ? » « Est-ce que tu écris ? »

Puis ce *Together* est arrivé et il a croisé deux choses que j'aimais. D'abord la question du couple. J'ai monté beaucoup de spectacles avec des couples, souvent des histoires d'amour. Ça n'a pas été un choix, je l'ai constaté il y a peu de temps. Donc là, *Together* n'échappe pas à cette question de l'amour. Mais comme c'est Dennis Kelly, qu'il a une écriture tout à fait particulière, un humour, une violence dans les rapports, quelque chose de très singulier, je me suis dit que c'était vraiment intéressant.

J'ai créé un dispositif bi-frontal : deux acteurs qui parlent à deux côtés différents et qui créent un dispositif de circulation de la parole tout à fait particulier, à partir de cette question de l'adresse directe. C'est vraiment une invention de la mise en scène, qui vient évidemment du texte de Dennis, mais que j'ai radicalisée. Car le texte de Dennis croise le conflit social, ça se veut divertissant, ça se veut politique, ça se veut inconfortable. Il y a des échos au stand-up aussi parfois. C'est un croisement de beaucoup de choses, et je trouve que c'est vraiment une écriture pour aujourd'hui, un texte à faire entendre maintenant. C'est la raison pour laquelle je voulais le faire maintenant, dans l'urgence, dans le désir, mais aussi pour aller contre les logiques de production si longues, ce que nous faisons régulièrement au Prisme.

DENNIS KELLY auteur

Né en 1970 à New Barnet (nord de Londres), il intègre vers l'âge de 20 ans une jeune compagnie théâtrale et commence à écrire. À la fin des années 90, il entame des études universitaires au Goldsmiths College de Londres. S'il dit n'y avoir guère appris en matière d'écriture théâtrale, il y affirme le choix de formes en rupture avec le théâtre social réaliste anglais, à l'image de celles développées par Antony Neilson, Sarah Kane ou Caryl Churchill. Ses textes, conjuguant le caractère provocateur du théâtre in- yer- face et l'expérimentation des styles dramatiques les plus divers pour approcher les problématiques contemporaines aiguës, le font rapidement connaître.

Après *Débris* en 2003 (créée au Theatre 503 à Londres), il écrit *Osama the Hero* (Young Vic Theatre, Londres, 2004), *Love and Money* (Royal Exchange, Manchester/ Young Vic, Londres, 2006), *Taking Care of Baby* (Birmingham Rep/Hampstead Theatre, Londres, 2007, qui reçoit le John Whiting Award), *DesoxyriboNucleic Acid/ D.N.A.* (National Theatre Connections Festival, Londres, 2007), *Orphans* (Traverse Theatre, Édimbourg/Birmingham Rep/Soho Theatre, Londres, 2009), *The Gods Weep* (Hampstead Theatre/Royal Shakespeare Company, Londres, 2010).

Son œuvre est régulièrement traduite et créée en Allemagne, où il est élu meilleur auteur dramatique 2009 par la revue Theater Heute.

En France, *Débris* (trad. Philippe Le Moine et Pauline Sales, Théâtrales/Traits d'union, 2008) a été lue à plusieurs reprises (notamment au Festival d'Avignon 2008 par Patrick Pineau, créée par Wladimir Steyaert à la Comédie de Saint-Étienne en 2010). *A.D.N.* (trad. Philippe Le Moine, inédite en français) a fait l'objet de lectures dirigées par Guillaume Vincent (Festival act Oral 7, La Colline, 2008) ou Simon Delétang (Théâtre des Ateliers, Lyon, 2009). *Mon prof est un troll* (trad. Philippe Le Moine et Pauline Sales) et *Occupe toi du bébé* sont dernièrement paru à L'Arche éditeur (coll. Théâtre Jeunesse, 2010), ainsi qu'*Orphelins* suite à la création d'Arnaud Anckaert.